

**Protokół kontroli działalności
Pana Aleksandra Walczyk tłumacza przysięgłego języka rosyjskiego.**

Adres do korespondencji: 25-531 Kielce, ul. Nowowiejska 5/64

Kontrolę w dniu 21 kwietnia 2011 roku przeprowadziły: Mirosława Idzik - starszy inspektor wojewódzki – przewodniczący zespołu kontrolnego oraz Katarzyna Rabajczyk – inspektor Oddziału Nadzoru i Kontroli w Wydziale Prawnym, Nadzoru i Kontroli Świętokrzyskiego Urzędu Wojewódzkiego w Kielcach na podstawie upoważnień: Nr 364/2011 oraz Nr 365/2011, wystawionych w dniu 18 kwietnia 2011 roku przez Dyrektora Wydziału Prawnego, Nadzoru i Kontroli Świętokrzyskiego Urzędu Wojewódzkiego w Kielcach z upoważnienia Wojewody Świętokrzyskiego.

Przedmiotem kontroli była działalność tłumacza przysięgłego w zakresie prawidłowości i rzetelności prowadzenia repertorium oraz pobierania wynagrodzenia określonego w art. 16 ust. 2 ustawy z dnia 25 listopada 2004r. o zawodzie tłumacza przysięgłego (Dz. U. Nr 273, poz. 2702 z późn. zm.).

Kontrolą objęto okres od dnia 1 stycznia 2009 r. do dnia kontroli.

Kontroli dokonano w oparciu o program kontroli opracowany w Wydziale Prawnym, Nadzoru i Kontroli ŚUW.

Kontrolę przeprowadzono w siedzibie Świętokrzyskiego Urzędu Wojewódzkiego ul. Al. IX Wieków Kielc 3 25-516 Kielce, na podstawie okazanego przez tłumacza przysięgłego repertorium oraz wyjaśnień kontrolowanego.

W wyniku czynności kontrolnych ustalono, co następuje:

- 1. Pan Aleksander Walczyk jest tłumaczem przysięgłym języka rosyjskiego i został wpisany na listę tłumaczy przysięgłych prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości pod Nr TP/5353/05.*
- 2. Do poświadczania tłumaczeń oraz poświadczania odpisów pism Pan Aleksander Walczyk używa pieczęci zawierającej w otoku imię i nazwisko, w środku napis „tłumacz przysięgły języka rosyjskiego”, oraz pozycję na liście tłumaczy przysięgłych – Nr TP/5353/05, co jest zgodne z art. 18 ust. 1 ustawy z dnia 25 listopada 2004r. o zawodzie tłumacza przysięgłego.*

Wzór pieczęci oraz wzór podpisu kontrolowany przedłożył Wojewodzie Świętokrzyskiemu stosownie do zapisów art. 19 ustawy z dnia 25 listopada 2004r. o zawodzie tłumacza przysięgłego.

- 3. Kontrolowany prowadzi repertorium według starego wzoru. Brak jest nim jakichkolwiek zapisów co świadczy, że nie wykonywał tłumaczeń w kontrolowanym okresie. Wyjaśnił, że nie dokonywał tłumaczeń z braku zleceń lecz nadal chciałby prowadzić działalność jako tłumacz przysięgły.*

4. Z wyjaśnień kontrolowanego wynika, iż nie było przypadku odmowy wykonania tłumaczeń na żądanie podmiotów określonych w art.15 ustawy z dnia 25 listopada 2004 r. o zawodzie tłumacza przysięgłego.

Tłumaczowi przysięgłemu, Panu Aleksandrowi Walczyk przysługuje prawo zgłoszenia – w terminie 7 dni od dnia otrzymania protokołu kontroli – umotywowanych zastrzeżeń na piśmie, co do ustaleń zawartych w niniejszym protokole, oraz prawo odmowy podpisania protokołu kontroli i złożenia w terminie 7 dni od dnia jego otrzymania pisemnego wyjaśnienia tej odmowy Wojewodzie Świętokrzyskiemu.

Niniejszy protokół sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, z czego po jednym otrzymują tłumacz przysięgły Pan Aleksander Walczyk i organ zarządzający kontrolę.

Obowiązkiem stron postępowania jest parafowanie wszystkich stron protokołu.

Na tym protokół zakończono.

Tłumacz przysięgły:

Aleksander Walczyk

Miejsce i data podpisania
przez kontrolowanego:
Kielce, 2011-

Kontrolujący:

Mirosława Idzik

Katarzyna Rabajczyk

Miejsce i data podpisania
przez kontrolujących:
Kielce, 2011-04-27